ЧЕШКИ ЦЕНТЪР
ČESKÉ CENTRUM

PŘEKLADATELSKÁ SOUTĚŽ PO STOPÁCH GRIGORA LENKOVA 2012
PRAVIDLA SOUTĚŽE

České centrum v Sofii (ČC)

ve spolupráci s Bohemia klubem, Sofijskou univerzitou (SU), Plovdivskou univerzitou (PU) a Jihozápadní univerzitou v Blagoevgradu (JZU)

vyhlašuje překladatelskou soutěž
PO STOPÁCH GRIGORA LENKOVA

1. Obecná informace

- Cílem soutěže je podpořit četbu a překlad současné české literatury do bulharštiny.
- Soutěž nese jméno **Grigora Lenkova** a navazuje na dřívější tradici Bohemia klubu.

2. Harmonogram

- Termín vyhlášení soutěže: 1. listopadu 2012
- Termín odevzdání překladů: 1. března 2013 na adresu soutez@sofia.czech.cz
- Termín vyhodnocení překladů: 1. dubna 2013
- Vyhlášení vítězů: začátkem dubna 2013 na slavnostní akci v ČC
- Pravidelnost a frekvence soutěže: jednou za 2 roky

3. Vymezení okruhu překládaných knih

- Vítězené a nominované knihy na cenu **Magnesia Litera 2012** a **Josefa Škvoreckého 2011**.
- **Seznam knih** nabízených k překladu spolu se stručným popisem, úryvky a umístění jsou přílohou tohoto dokumentu a jsou dostupné na webových stránkách ČC (www.sofia.czechcentres.cz).
- Současná původní česká literatura ve třech kategoriích: próza, poezie a dětská literatura.

4. Požadavky na překlady

- Překlady představují logické celky anebo smysluplné úryvky z knih.
- Při hodnocení překladů je zohledňován také výběr překládaného textu.
- Překlady nesmí přesahovat **10 normostran** (pro prózu) anebo **100 veršů** (pro poezii).

5. Požadavky na překladatele

- Soutěž je vyhlašována pro mladé překladatele **do věku 30 let**.

6. Dostupnost knih

- Všechny knihy jsou z fondů knihovny ČC.
- Za účelem zajištění lepší dostupnosti knih pro překladatele z různých měst, knihy jsou rozděleny na 3 části: třetina je v knihovně ČC v Sofii, třetina na Plovdivské univerzitě a třetina na Jihozápadní univerzitě v Blagoevgradu. Informace o rozdělení knih je součásti zveřejněného seznamu.
- Každý zájemce může překládat libovolnou knihu, bez ohledu na to, kde se nachází, ale je na něm, aby si ji sehnal.
- Knihy se zapůjčují oproti vratné kauci **10 leva/ knihu**. Výpůjční doba je **1 týden**. Maximální jednorázový počet půjčených knih je **2 ks**.
- Pro každé město je jeden koordinátor, který odpovídá za dostupnost knih:

- Pro Sofii – **Margarita Rumenova, ČC** (rumenova@czech.cz)
- Pro Plovdiv – **Borislav Borisov, PU** (borisslav@seznam.cz)
- Pro Blagoevgrad – **Michaela Kuzmova, JZU** (kuzmova@swu.bg)

7. Porota

• Porota je sedmičlenná a zahrnuje po dvou členech z každé univerzity (SU, PU, JZU) a jednoho člena za ČC.
• Složení poroty bude zveřejněno na závěrečné akci při předání cen.

8. Ceny pro vítěze

• Překlady se hodnotí ve třech kategoriích – próza, poezie a dětská literatura.
• **Vítězové všech tří kategorii** dostanou hmotnou cenu (knihu).
• Každý ročník bude vyhlášen **vítěz ročníku**, který dostane speciální hlavní cenu a možnost přečtení překladu na noci literatury v květnu 2012.

9. Pro více informací

Margarita Rumenova, e-mail: rumenova@czech.cz, tel.: +359 2 815 54 37